



**Magiczny
Kraków**

Już 26 czerwca - Dzień Otwarty Punktu Informacyjnego dla Obcokrajowców w Krakowie!

2024-06-27

PL/ENG/UA/RU W piątek 28 czerwca Fundacja IB Polska zaprasza na kolejny w tym roku Dzień Otwarty Punktu Informacyjnego dla Obcokrajowców. Dodatkowe konsultacje specjalistów będą trwały od godz. 9:00 do 17.00 w siedzibie Punktu i Centrum Wielokulturowego w Krakowie w Kłastrze Innowacji Społeczno-Gospodarczych Zabłocie Space, na ulicy Zabłocie 20 (budynek A, 1 piętro).

W trakcie Dnia Otwartego będzie możliwość porozmawiania o:

- kwestiach dotyczących ubezpieczeń, służby zdrowia, pomocy społecznej w Polsce
- swojej sytuacji prawnej, kwestii legalizacji pobytu - odbędą się indywidualne, bezpłatne porady prawne
- kwestiach dotyczących życia w Krakowie, edukacji, wynajmu mieszkań i wielu innych!

W ramach wydarzenia odbędą się dyżury ekspertów z instytucji takich jak: Centrum Pomocy Prawnej im. Haliny Nieć, Fundacja Zustricz, Polski Czerwony Krzyż, Narodowy Fundusz Zdrowia, Zakład Ubezpieczeń Społecznych, Wydział Spraw Cudzoziemców Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego, Dzieło Kolpinga Miejsce Otwarte, Centrum Edukacji i Wsparcia

Pełną listę konsultantów będziemy aktualizować na bieżąco.

Plan dnia:

09.00 Powitanie i krótkie wprowadzenie

09.15 rozpoczęcie konsultacji ekspertów - szczegółowy harmonogram podamy wkrótce

17.00 koniec Dnia Otwartego

Do zobaczenia niebawem!

O Punkcie Informacyjnym dla Obcokrajowców w Krakowie:

To miejsce w którym każdy obcokrajowiec przebywający w Krakowie może otrzymać informacje lub porady dotyczące m.in. legalizacji pobytu, edukacji, administracji, spraw urzędowych czy rynku pracy. W Punkcie można umówić się na konsultacje prawne i psychologiczne oraz skorzystać z usługi tłumaczy i asystentów cudzoziemskich. Od maja 2022 roku dyżurują tu także przedstawiciele wielu instytucji udzielający dodatkowych porad specjalistycznych. Od połowy stycznia 2024 Punkt ma nową siedzibę w Kłastrze Innowacji Społeczno - Gospodarczych przy ul. Zabłocie 20. Harmonogram porad publikowany jest co tydzień. Punkt prowadzi fundacja IB Polska, działa on w ramach projektu Centrum Wielokulturowego w Krakowie, finansowanego przez Gminę Miejską Kraków.

Regularne godziny otwarcia Punktu:

poniedziałek – piątek 9:00-17:00

Kontakt: punkt@open.krakow.pl, nr tel. +48 887 201 598



**Magiczny
Kraków**

ENG

Open Day of the Information Point for Foreigners in Krakow!

On Friday, June 28, IB Polska Foundation invite you to another Open Day of the Information Point for Foreigners this year. Additional consultations with specialists will last from 9:00 a.m. to 5:00 p.m. at the headquarters of the Multicultural Point and Center in Krakow in the Socio-Economic Innovation Cluster Zabłocie Space, at 20 Zabłocie Street (building A, 1st floor).

During the Open Day, there will be an opportunity to talk about:

- issues related to insurance, health care, social assistance in Poland
- your legal situation, the issue of legalization of stay - individual, free legal advice will take place
- issues related to life in Krakow, education, renting apartments and much more!

As part of the event, experts from institutions such as: Halina Nieć Legal Aid Centre, Zustricz Foundation, Polish Red Cross, National Health Fund, Social Insurance Institution, Department for Foreigners of the Malopolska Provincial Office in Krakow, Kolping's Society of Poland, Open Place, Education and Support Centre

We will update the full list of consultants on a regular basis.

Schedule:

09.00 Welcome and short introduction

9.15 Expert consultations begin - a detailed schedule will be announced soon

17.00 end of the Open Day

See you soon!

About the Information Point for Foreigners in Krakow:

It is a place where every foreigner staying in Krakow can receive information or advice on m.in legalization of stay, education, administration, official matters or the labor market. At the Point, you can make an appointment for legal and psychological consultations and use the services of foreign interpreters and assistants. Since May 2022, representatives of many institutions have also been on duty here to provide additional specialist advice. From mid-January 2024, the Point has a new headquarters in the Social and Economic Innovation Cluster at 20 Zabłocie Street. The Point operates by IB Polska Foundation as part of the Multicultural Center in Krakow project, financed by the Municipality of Krakow.

Regular opening hours of the Point:

Monday – Friday 9:00 a.m. – 5:00 p.m.



**Magiczny
Kraków**

Contact: punkt@open.krakow.pl, tel. +48 887 201 598

UA

День відкритих дверей в Інформаційному пункті для іноземців у Кракові!

У п'ятницю, 28 червня, Фонд IB Polska запрошує на черговий щорічний День відкритих дверей Інформаційного пункту для іноземців. Додаткові консультації спеціалістів відбуватимуться з 9:00 до 17:00 у приміщенні Інформаційного пункту та Мультикультурного центру в Кракові в Соціально-економічному інноваційному кластері Zabłocie Space, за адресою: вул. Заблоче, 20 (1-й поверх).

Під час Дня відкритих дверей буде можливість поговорити про:

- про питання, що стосуються страхування, охорони здоров'я, соціальної допомоги в Польщі
- свою правову ситуацію, питання легалізації перебування - буде надана безкоштовна індивідуальна юридична консультація
- питання щодо проживання в Кракові, освіти, оренди житла та багато іншого!

В рамках заходу чергуватимуть експерти з таких установ, як: Центр правової допомоги ім. Галини Нец, Фундація Зустріч, Польський Червоний Хрест, Національний фонд охорони здоров'я, Заклад соціального страхування, Відділ у справах іноземців Малопольського воєводського управління, Фундація Дзело Колпінга. З нами також будуть представники проектів Фонду IB Polska: "Відкритий простір" та "Центр освіти та підтримки". Ми будемо оновлювати повний список консультантів.

Порядок денний на день:

09.00 Привітання та коротке представлення

9.15 початок експертних консультацій - детальний розклад буде оголошено незабаром

17.00 завершення Дня відкритих дверей

До зустрічі!

Про Інформаційний пункт для іноземців у Кракові:

Це місце, де кожен іноземець, який перебуває в Кракові, може отримати інформацію або консультацію, зокрема, з питань легалізації перебування, освіти, адміністрації, офіційних справ або ринку праці. У Пункті можна домовитися про юридичні та психологічні консультації, а також скористатися послугами перекладачів та помічників іноземців. З травня 2022 року тут також чергують представники низки установ, які надають додаткові фахові консультації. З середини січня 2024 року Пункт має нове приміщення в Соціально-економічному інноваційному кластері на вул. Заблоче, 20. Графік консультацій публікується щотижня. Пункт працює під



**Magiczny
Kraków**

керівництвом Фонду IB Poland в рамках проекту "Мультикультурний центр у Кракові", що фінансується Муніципалітетом Кракова.

Регулярні години роботи Пункту:

Понеділок - п'ятниця 9:00-17:00

Контакти: punkt@open.krakow.pl, тел. +48 887 201 598

RU

День открытых дверей в Информационном пункте для иностранцев в Кракове!

В пятницу, 28 июня, Фонд IB Polska приглашает на очередной День открытых дверей Информационного пункта для иностранцев в этом году. Дополнительные консультации специалистов будут проходить с 9:00 до 17:00 в помещении Информационного пункта и Мультикультурного центра в Кракове в Социально-экономическом инновационном кластере Zabłocie Spase, по адресу: ул. Заблоче, 20 (1-й этаж).

Во время Дня открытых дверей будет возможность поговорить о:

- о вопросах, касающихся страхования, здравоохранения, социальной помощи в Польше
- свою правовую ситуацию, вопросы легализации пребывания - будет предоставлена бесплатная индивидуальная юридическая консультация
- вопросы относительно проживания в Кракове, образования, аренды жилья и многое другое!

В рамках мероприятия будут дежурить эксперты из таких учреждений, как: Центр правовой помощи им. Галины Нец, Фонд Встреча, Польский Красный Крест, Национальный фонд здравоохранения, Заведение социального страхования, Отдел по делам иностранцев Малопольского воеводского управления, Фонд Дзело Колпинга. С нами также будут представители проектов Фонда IB Polska: "Открытое пространство" и "Центр образования и поддержки".

Мы будем обновлять полный список консультантов.

Повестка дня на день:

09.00 Приветствие и краткое представление

9.15 начало экспертных консультаций - детальное расписание будет объявлено вскоре

17.00 завершение Дня открытых дверей

До встречи!

Об Информационном пункте для иностранцев в Кракове:



**Magiczny
Kraków**

Это место, где каждый иностранец, находящийся в Кракове, может получить информацию или консультацию, в частности, по вопросам легализации пребывания, образования, администрации, официальных дел или рынка труда. В пункте можно договориться о юридических и психологических консультациях, а также воспользоваться услугами переводчиков и помощников иностранцев. С мая 2022 года здесь также дежурят представители ряда учреждений, которые предоставляют дополнительные профессиональные консультации. С середины января 2024 года Пункт имеет новое помещение в Социально-экономическом инновационном кластере на ул. Заблоче, 20. График консультаций публикуется еженедельно. Пункт работает под руководством Фонда IB Polska в рамках проекта "Мультикультурный центр в Кракове", финансируемого Муниципалитетом Кракова.

Регулярные часы работы Пункта:
Понедельник - пятница 9:00-17:00

Контакты: punkt@open.krakow.pl, тел. +48 887 201 598